



**TRIBUNALE ORDINARIO DI ROMA  
UFFICIO DEL GIUDICE PER LE INDAGINI PRELIMINARI  
UFFICIO 19°**

**VERBALE DI UDIENZA PRELIMINARE  
(art. 420 e segg. C.p.p.)**

Il giorno **22.11.2013** alle ore 10-05 in Roma Tribunale Ordinario di Roma, Piazzale Clodio, Edificio "A" Aula 10<sup>a</sup> GUP primo piano, relativamente al procedimento n. 19356/05 R.G. G.I.P nei confronti di: **ARCE GOMEZ Luis (ed altri) + 34** per i reati di cui agli artt.: (come in atti) innanzi al **Giudice per l'Udienza Preliminare Dr. Alessandro ARTURI** assistito per la redazione del presente verbale in forma riassuntiva dal Funzionario Giudiziario Elio Tabbì chiamati dall'Ufficiale Giudiziario le parti e le altre persone interessate e i difensori sono comparsi:

Il Pubblico Ministero, presso il Tribunale Penale di Roma, **Dr. CAPALDO;**

**1. ARCE GÓMEZ, Luis:** nato a Sucre (Bolivia) il 10.06.1938 generale, capo del D-2 (Il Dipartimento) di intelligence dello Stato Maggiore dal novembre del 1979 al luglio del 1980, quando – a seguito del golpe di GARCIA MEZA – fu nominato ministro dell'interno.  
Detenuto nel Carcere di Chonchonoro di El Alto- domicilio processuale Edificio Cristal, Piso 10,

si notifici ex art. 169 cpp mediante consegna al difensore nominato avv. Anixia Torti del foro di Roma Via Bersone, 127, \_\_\_\_\_ **ASSENTE**

- assistito d'ufficio dall'avv. Anixia Torti del foro di Roma Via Bersone, 127;
- avv. Roberto Rosati

**2. GARCÍA MEZA TEJADA, Luis** nato a La Paz, l'8 agosto 1929.  
Detenuto nel Carcere di Chonchonoro di El Alto-

si notifici ex art. 169 cpp mediante consegna al difensore nominato avv. Anixia Torti del foro di Roma Via Bersone, 127 \_\_\_\_\_ **ASSENTE**

- è assistito d'ufficio dall'avv. Anixia Torti del foro di Roma Via Bersone, 127
- avv. Roberto Rosati

*l*

3. **AGUIRRE MORA Daniel (Arnoldo)** nato a Traiguénil 29.06.1931, identificato a mezzo D.N.I. n. 3.142.616 già Prefetto (R) de la Polizia di *Investigaciones* del Cile, CNI 3.142.616-2, domiciliato in Calle 3 Oriente, n. 640 - dpto. 32, Viña del Mar Cile.

si notifici ex art. 169 cpp mediante consegna al difensore nominato avv. **Monica Morrissi del foro di Roma Viale Tina Modotti n.32** \_\_\_\_\_ **ASSENTE**

- è assistito d'ufficio dall'avv. **Monica Morrissi** del foro di Roma Viale Tina Modotti n.32

- \_\_\_\_\_ *presente*

4. **ARELLANO STARK, Sergio Victor** nato il 10 giugno 1921, a Santiago Carta d'identità cilena n. 1.226.350-3, residente in Hendaya 163 (62) Las Condes). domiciliato in Calle Rio Maule n. 555 Comune di Las Condes – Santiago-

si notifici ex art. 169 cpp mediante consegna al difensore nominato avv. **Monica Morrissi del foro di Roma Viale Tina Modotti n.32** \_\_\_\_\_ **ASSENTE**

- è assistito d'ufficio dall'avv. **Monica Morrissi** del foro di Roma Viale Tina Modotti n. 32,

- \_\_\_\_\_ *presente*

5. **CONTRERAS, Juan Manuel GUILLERMO SEPULVEDA**, nato a Santiago il 4 maggio 1929, identificato a mezzo carta d'identità cilena n. 2.334.882-9, già recluso presso il Centro de Cumplimiento Penitenciario Especial "Cordillera".  
Già detenuto in CCP –Centro de Cumplimiento Penitenciario Especial Cordillera.

si notifici ex art. 169 cpp mediante consegna al difensore nominato avv. **Monica Morrissi del foro di Roma Viale Tina Modotti n.32** \_\_\_\_\_ **ASSENTE**

- è assistito d'ufficio dall'avv. **Monica Morrissi** del foro di Roma Viale Tina Modotti n.32,

- \_\_\_\_\_ *presente*

6. **ESPINOZA BRAVO, Pedro Octavio** nato il 19 agosto 1932 a Santiago, identificato a mezzo carta d'identità cilena n. 3.063.238-9) già recluso presso il Centro de Cumplimiento Penitenciario Especial "Cordillera".

si notifici ex art. 169 cpp mediante consegna al difensore nominato avv. **Monica Morrissi del foro di Roma Viale Tina Modotti n.32** \_\_\_\_\_ **ASSENTE**

- è assistito d'ufficio dall'avv. **Monica Morrissi** del foro di Roma Viale Tina Modotti n.32

- \_\_\_\_\_ *presente*

7. **LUCO ASTROZA Carlos** nato a Cunco l'11.11.1937, C.V.P. – autista in congedo di veicoli di polizia- della Polizia di *Investigaciones* cilena, CNI4.053.179-3, domiciliato in Calle Errcilla 203 Sector Pillanlelbún, Lautaro).

si notifichi ex art. 169 cpp mediante consegna al difensore nominato avv. **Monica Morrissi del foro di Roma Viale Tina Modotti n.32** \_\_\_\_\_ **ASSENTE**

- è assistito d'ufficio dall'avv. **Monica Morrissi** del foro di Roma Viale Tina Modotti n.32,

- \_\_\_\_\_ *presente*

**8. MENA SALINAS, Odlanier Rafael** nato a Gorbia il 02.04.1926, identificato a mezzo CI 1.912.932-2, domiciliato in Calle Callao n° 3535, dpto. 92, Las Condes). Comune di La Reina -

si notifichi ex art. 169 cpp mediante consegna al difensore nominato avv. **Barbara Silvestro del foro di Roma Via Alfredo Fusco n. 3,** \_\_\_\_\_ **ASSENTE**

- è assistito d'ufficio dall'avv. **Barbara Silvestro** del foro di Roma Via Alfredo Fusco n. 3,

- \_\_\_\_\_ *dot. Av. Volentina Perrone ex 87/6*

**9. MOREN BRITO Marcelo Luis** nato a Temuco il 27.06.1935, Colonnello in congedo dell'esercito cileno, identificato a mezzo CI 3.392.364-3, attualmente detenuto presso il Centro de Cumplimiento Penitenciario Especial "Cordillera". Domiciliato in C.C.P. Cordillea.

si notifichi ex art. 169 cpp mediante consegna al difensore nominato avv. **Barbara Silvestro del foro di Roma Via Alfredo Fusco n. 3,** \_\_\_\_\_ **ASSENTE**

- è assistito d'ufficio dall'avv. **Barbara Silvestro** del foro di Roma Via Alfredo Fusco n. 3

- \_\_\_\_\_ *dot. Av. Volentina Perrone ex 87/6*

**10. MORENO VÁSQUEZ, Orlando** nato il 14 febbraio 1941 a Osorno, identificato a mezzo C.I. n. 4.647.511-9, domiciliato in Calle Guatemala n° 050, (35) Villa O'Higgins, Temuco.

si notifichi ex art. 169 cpp mediante consegna al difensore nominato avv. **Barbara Silvestro del foro di Roma Via Alfredo Fusco n. 3,** \_\_\_\_\_ **ASSENTE**

- è assistito d'ufficio dall'avv. **Barbara Silvestro** del foro di Roma Via Alfredo Fusco n. 3,

- \_\_\_\_\_ *dot. ex 87/6 Av. V. Perrone*

**11. RAMÍREZ PINEDA, Luis Joaquín** nato il 3/7/1925, a Valparaiso identificato a mezzo C.I. 1.773.669-8, Isla Atilia 438 Talcahuano-Concepcion, San Crescente 19 dpto.132 Santiago. Comune di Providencia

si notifichi ex art. 169 cpp mediante consegna al difensore nominato avv. **Barbara Silvestro del foro di Roma Via Alfredo Fusco n. 3,** \_\_\_\_\_ **ASSENTE**

- è assistito d'ufficio dall'avv. **Barbara Silvestro** del foro di Roma Via Alfredo Fusco n.3,

- \_\_\_\_\_ *dot. ex 87/6 Av. V. Perrone*

*3*

**12. RAMÍREZ RAMÍREZ, Hernan Jerónimo** nato il 6/11/1924, a Talca  
identificato a mezzo C.I. 1.803.092-6, residente in via Carmen Silva 2736 (int.32) a  
Providencia, Santiago -

si notifici ex art. 169 cpp mediante consegna al difensore nominato avv. Barbara  
Silvestro del foro di Roma Via Alfredo Fusco n. 3, \_\_\_\_\_ **ASSENTE**

- è assistito d'ufficio dall'avv. Barbara Silvestro del foro di Roma Via Alfredo Fusco  
n.3

- not. ex art. 169/1 Avv. V. Perrone

**13. VALDERRAMA AHUMADA, Rafael Francisco** nato a Talca il 13.01.1945,  
colonnello in congedo dell'esercito cileno, identificato a mezzo CI 5.054.076-6, domiciliato  
in Luis Bernardín n° 1.035, Nuñoa.

si notifici ex art. 169 cpp mediante consegna al difensore nominato avv. Barbara  
Silvestro del foro di Roma Via Alfredo Fusco n. 3, \_\_\_\_\_ **ASSENTE**

- è assistito d'ufficio dall'avv. Barbara Silvestro del foro di Roma Via Alfredo Fusco  
n.3

- not. ex art. 169/1 Avv. V. Perrone

**14. VÁSQUEZ CHAHUAN, Manuel (Abraham)** nato a Santiago il 14/11/1945  
identificato a mezzo C.I. 5.090.301-k. domiciliato in Brasilia 909, Dept.303, Comune  
di Las Condes, Santiago.

si notifici ex art. 169 cpp mediante consegna al difensore nominato avv. Barbara  
Silvestro del foro di Roma Via Alfredo Fusco n. 3, \_\_\_\_\_ **ASSENTE**

- è assistito d'ufficio dall'avv. Barbara Silvestro del foro di Roma Via Alfredo Fusco  
n.3,

- not. ex art. 169/1 Avv. V. Perrone

**15. MARTÍNEZ GARAY, Martín:** nato il 12.05.1933 a Lima  
- identificato a mezzo D.N.I. n. 09303231 - colonnello, nel 1980 capo del *Servicio de  
Inteligencia del Ejército* (SIE). Domiciliato in Calle Miguel Cervelli n. 112 Distrito de la  
Victoria – Santa Catalina Lima

si notifici ex art. 169 cpp mediante consegna al difensore nominato avv. Luca  
Milani del foro di Roma Via della Giuliana, 32 \_\_\_\_\_ **ASSENTE**

- è assistito d'ufficio dall'avv. Luca Milani del foro di Roma Via della Giuliana, 32

- Perrone

**16. MORALES BERMUDEZ (CERRUTTI) Francisco** nato a Lima il 4 ottobre 1921  
identificato a mezzo D.N.I. n. 08245352 – generale, presidente del Perù dal 30 agosto  
1975 al 28 luglio 1980. Domiciliato in Calle Manuel Gomero n. 455, Urbanizacion  
Orrantía del Mar, Distrito de Magdalena – Lima –

si notifici ex art. 169 cpp mediante consegna al difensore nominato avv. Luca  
Milani del foro di Roma Via della Giuliana, 32 \_\_\_\_\_ **ASSENTE**

a

- è assistito d'ufficio dall'avv. Luca Milani del foro di Roma Via della Giuliana, 32

17. RICHTER PRADA, Pedro nato a Huamanga, Ayacucho il 4 gennaio 1921, identificato a mezzo D.N.I. n. 08198210 - generale di divisione, primo ministro del Perù dal 2 febbraio 1979 al 28 luglio 1980. domiciliato in Lima - Santiago de Surco Av. Casuarinas 433 - domicilio processuale in Casilla 10354.

si notifichi ex art. 169 cpp mediante consegna al difensore nominato avv. Luca Milani del foro di Roma Via della Giuliana, 32 \_\_\_\_\_ ASSENTE

- è assistito d'ufficio dall'avv. Luca Milani del foro di Roma Via della Giuliana, 32

18. RUIZ FIGUEROA, Germán: nato il 03.03.1928 a Huanuco/Huanuco/Huanuco identificato a mezzo D.N.I. N.09151190- generale, capo della Dirección de Inteligencia del Ejército (DINTE) nel 1980. Domiciliato in Calle Reoul de Veneuil n. 16- 183 Urb. Las Magnolias de Santiago de Surco - - Lima

si notifichi ex art. 169 cpp mediante consegna al difensore nominato avv. Luca Milani del foro di Roma Via della Giuliana, 32 \_\_\_\_\_ ASSENTE

- è assistito d'ufficio dall'avv. Luca Milani del foro di Roma Via della Giuliana, 32

19. ÁLVAREZ ARMELLINO, Gregorio Conrado: nato a Montevideo, Uruguay, il 26 giugno 1922. identificato a mezzo Carta d'identità uruguayana n. 451.183- 5. Residente in Pedro Campbell 1628, Montevideo).

si notifichi ex art. 169 cpp mediante consegna al difensore nominato avv. Luca Milani del foro di Roma Via della Giuliana, 32 \_\_\_\_\_ ASSENTE

- è assistito d'ufficio dall'avv. Luca Milani del foro di Roma Via della Giuliana, 32

20. ARAB FERNÁNDEZ, José Ricardo nato a Montevideo, Uruguay, l'8 febbraio 1940, in congedo, residente in Vilardebó 1403, Montevideo, Uruguay; identificato a mezzo carta d'identità uruguayana n. 851.889-3; Credencial cívica BMA 15121. Attualmente detenuto, su richiesta della magistratura argentina, che ne ha chiesto l'estradizione. -domicilio sito in Domingo Arena Unidad 8 -.

si notifichi ex art. 169 cpp mediante consegna al difensore nominato avv. Luca Milani del foro di Roma Via della Giuliana, 32, \_\_\_\_\_ ASSENTE

- è assistito d'ufficio dall'avv. Luca Milani del foro di Roma Via della Giuliana, 32,

21. BLANCO, Juan Carlos nato a Montevideo (Uruguay) il 19/06/1934 ministro delle relazioni estere dal golpe del 1973 al 19 dicembre 1976.

si notifici ex art. 169 cpp mediante consegna al difensore nominato avv. Luca Milani del foro di Roma Via della Giuliana, 32 \_\_\_\_\_ ASSENTE

- è assistito d'ufficio dall'avv. Luca Milani del foro di Roma Via della Giuliana, 32

- \_\_\_\_\_ *presente*

22. BORDABERRY AROCENA, Juan María nato a Montevideo, Uruguay, il 17 giugno 1928. Residente in Libertador Lavallejo 1513, Montevideo). Il suo domicilio è a Montevideo in Calle Potosi 1671.

si notifici ex art. 169 cpp mediante consegna al difensore nominato avv. Carlo Zaccagnini del foro di Roma Via Zanardelli n. 23, \_\_\_\_\_ ASSENTE

- è assistito d'ufficio dall'avv. Carlo Zaccagnini del foro di Roma Via Zanardelli n. 23,

- \_\_\_\_\_ *presente*

23. CALCAGNO GORLERO, Carlos nato a Montevideo, Uruguay, il 2 maggio 1941. identificato a mezzo Carta d'identità uruguayana 878.213- 9. Residente in Ruta 86 Km. 38 Sauce, Canelones, Sec. Judicial 6°) (Pseudonimi: El Gordo, Martín) – domicilio reg. cab. n. 6, Unidad 8, Calle Domingo Arena-Montevideo-

si notifici ex art. 169 cpp mediante consegna al difensore nominato avv. Carlo Zaccagnini del foro di Roma Via Zanardelli n. 23, \_\_\_\_\_ ASSENTE

- è assistito d'ufficio avv. Carlo Zaccagnini del foro di Roma Via Zanardelli n. 23,

- \_\_\_\_\_ *presente*

24. CHÁVEZ DOMÍNGUEZ, Ricardo Eliseo nato a Villa Muñoz Montevideo (Uruguay) il 12/07/1944 identificato a mezzo C.I. n. 1.005.749.3 tenente di vascello (CG) di età di 65 anni capo delle operazioni speciali dei FUSNA, dal 1973 al gennaio 1978. domicilio in Calle Jaun Bbenito Blanco n. 675 Apto 702- 099616261

si notifici ex art. 169 cpp mediante consegna al difensore nominato avv. Carlo Zaccagnini del foro di Roma Via Zanardelli n. 23, \_\_\_\_\_ ASSENTE

- è assistito d'ufficio avv. Carlo Zaccagnini del foro di Roma Via Zanardelli n. 23

- \_\_\_\_\_ *presente*

25. GAVAZZO PEREIRA, José Horacio nato a Montevideo, Uruguay, il 2 ottobre 1939, residente in José Martí 3067, ap.to 401, Montevideo; identificato a mezzo carta d'identità uruguayana n. 844.257/3). Attualmente detenuto, su richiesta della magistratura argentina, che ne ha chiesto l'estradizione.

si notifici ex art. 169 cpp mediante consegna al difensore nominato avv. Carlo Zaccagnini del foro di Roma Via Zanardelli n. 23, \_\_\_\_\_ ASSENTE

- è assistito d'ufficio avv. Carlo Zaccagnini del foro di Roma Via Zanardelli n. 23

- \_\_\_\_\_ *presente*

**26. LARCEBAU (anzi nome esatto LARCEBEAU) AGUIRRE GARAY, Juan Carlos:**  
nato ad Artigas, Uruguay, il 29 aprile 1946;  
ultima residenza conosciuta: Magariños Cervantes 1381, Montevideo; sembra si sia  
trasferito nella città di colonia). Establecimiento de Reclusion n. 8.  
Il suo domicilio è in Unida 8 Domingo Arena-

si notifici ex art. 169 cpp mediante consegna al difensore nominato avv. Carlo  
Zaccagnini del foro di Roma Via Zanardelli n. 23, \_\_\_\_\_ **ASSENTE**

- è assistito d'ufficio avv. Carlo Zaccagnini del foro di Roma Via Zanardelli n. 23

- \_\_\_\_\_ *presente*

**27. MATO NARBONDO, Pedro Antonio** nato a Rivera, Uruguay, il 24 settembre 1941;  
identificato a mezzo carta d'identità uruguayana 1.567.885-0;  
residente in Fernando Segarra 434, Lavalleja, Rivera -Uruguay.

si notifici ex art. 169 cpp mediante consegna al difensore nominato avv. Carlo  
Zaccagnini del foro di Roma Via Zanardelli n. 23, \_\_\_\_\_ **ASSENTE**

- è assistito d'ufficio avv. Carlo Zaccagnini del foro di Roma Via Zanardelli n. 23

- \_\_\_\_\_ *presente*

**28. MAURENTE MATA, Luis Alfredo** nato a Maldonado, Uruguay il 1° marzo 1947;  
identificato a mezzo carta d'identità uruguayana n. 1.114.456-0; residente in Cajarville  
876, Minas, Departamento Lavalleja, Uruguay; altro indirizzo: Roma 5075, Minas,  
Departamento Lavalleja, Uruguay . Domicilio sito in Domingo Arena Unidad 8.

si notifici ex art. 169 cpp mediante consegna al difensore nominato avv. Carlo  
Zaccagnini del foro di Roma Via Zanardelli n. 23, \_\_\_\_\_ **ASSENTE**

- è assistito d'ufficio avv. Carlo Zaccagnini del foro di Roma Via Zanardelli n. 23

- \_\_\_\_\_ *presente*

**29. MEDINA BLANCO, Ricardo José** nato il 1° agosto 1948 in Uruguay,  
residente in Avenida G. Solymer, CL Manzana 2 274 Solar B, Dep.to Canelones  
(Padron: 21.825) Carta di identità uruguayana 1.114.267-5 .  
Attualmente detenuto, su richiesta della magistratura argentina, che ne ha chiesto  
l'estradizione.-domicilio in Domingo Arena Unidad 8 -

si notifici ex art. 169 cpp mediante consegna al difensore nominato avv. Samanta  
Salucci del foro di Roma Viale Bruno Buozzi n. 3 \_\_\_\_\_ **ASSENTE**

- è assistito d'ufficio dall'avv. Samanta Salucci del foro di Roma Viale Bruno Buozzi  
n. 3

- \_\_\_\_\_ *avv. Milani* *avv. presente*

**30. PAULÓS, Ivan** nato in Bolivia il 21.09.1925  
generale, capo del Servizio informazioni della Difesa (SID) dal 1978 al 1981.

si notifici ex art. 169 cpp mediante consegna al difensore nominato avv. Samanta Salucci del foro di Roma Viale Bruno Buozzi n. 3 \_\_\_\_\_ ASSENTE

- è assistito d'ufficio dall'avv. Samanta Salucci del foro di Roma Viale Bruno Buozzi n. 3

*ost. Av. Hilari aut. presente*

**31. RAMAS PEREIRA, Ernesto Avelino** nato a Montevideo, Uruguay il 7 gennaio 1936; carta d'identità uruguayana n. 707.695-5; residente in Cane 3614, Montevideo. Attualmente detenuto, su richiesta della magistratura argentina, che ne ha chiesto l'estradizione. – IL SUO DOMICILIO OSPEDALE MILITARE –TALCHAHUANO tra URQUIZA e SARMIENTO, Villino "Rosemar" Piriapolis. Depto de Maldonado (Secc. 11° di Maldonado) –

si notifici ex art. 169 cpp mediante consegna al difensore nominato avv. Samanta Salucci del foro di Roma Viale Bruno Buozzi n. 3 \_\_\_\_\_ ASSENTE

- è assistito d'ufficio dall'avv. Samanta Salucci del foro di Roma Viale Bruno Buozzi n. 3

*ost. Av. Hilari aut. presente*

**32. SANDE LIMA, José Felipe** nato in Uruguay il 15 aprile 1948) nel 1976, tenente del SID (codice identificativo SID: 310 o 311).– domicilio in Domingo Arena Unidad 8 –.

si notifici ex art. 169 cpp mediante consegna al difensore nominato avv. Samanta Salucci del foro di Roma Viale Bruno Buozzi n. 3 \_\_\_\_\_ ASSENTE

- è assistito d'ufficio dall'avv. Samanta Salucci del foro di Roma Viale Bruno Buozzi n. 3

*ost. Av. Hilari aut. presente*

**33. SILVEIRA QUESADA, Jorge Alberto** nato a Montevideo, Uruguay, il 20 settembre 1945.

identificato a mezzo Carta d'identità uruguayana n. 1.037784-3; residente in Santa Lucía 4145, Montevideo; altro domicilio a Castillo- Rocha, Uruguay (Attualmente detenuto, su richiesta della magistratura argentina, che ne ha chiesto l'estradizione.) domicilio in Domingo Arena Unidad 8 –.

si notifici ex art. 169 cpp mediante consegna al difensore nominato avv. Samanta Salucci del foro di Roma Viale Bruno Buozzi n. 3 \_\_\_\_\_ ASSENTE

- è assistito d'ufficio dall'avv. Samanta Salucci del foro di Roma Viale Bruno Buozzi n. 3

*ost. Av. Hilari aut. presente*

**34. SOCA, Ernesto** nato il 24 agosto 1949 (pseudonimo Dracula): nel 1976, caporale in servizio al SID. – domicilio sito in Domingo Arena Unidad 8 –

si notifici ex art. 169 cpp mediante consegna al difensore nominato avv. Samanta Salucci del foro di Roma Viale Bruno Buozzi n. 3 \_\_\_\_\_ ASSENTE

8

- è assistito d'ufficio dall'avv. **Samanta Salucci** del foro di Roma Viale Bruno Buozzi n. 3,

- avv. M. Hilari presente

**35. VÁZQUEZ BISIO, Gilberto Valentín** nato a Rivera, Uruguay il 20 agosto 1945; carta d'identità uruguayana n. C.I. 1.011.173- 0; residente ind Acevedo Díaz 2375, Montevideo.

Attualmente detenuto, su richiesta della magistratura argentina, che ne ha chiesto l'estradizione. domicilio sito in Domingo Arena Unidad 8 -.

**si notifici ex art. 169 cpp mediante consegna al difensore nominato avv. Samanta Salucci del foro di Roma Viale Bruno Buozzi n. 3 ASSENTE**

- è assistito d'ufficio dall'avv. **Samanta Salucci** del foro di Roma Viale Bruno Buozzi n. 3,

- avv. M. Hilari presente



Capo C2: caso BELLIZZI

**6. Bellizzi Maria** \_\_\_\_\_

nata a San Basile (Cosenza) 28.10.1924 (madre di Andrés Humberto Domingo BELLIZZI BELLIZZI) domiciliata in Roma Viale Carso, 23 presso lo studio dell'Avv. Mario Antonio Angelelli.

**Difensore: Avv. Arturo Salerni** del Foro di Roma con studio in Viale Carso, 23 Roma

presente

**7. Bellizzi Silvia** \_\_\_\_\_

nata a Montevideo (Uruguay) il 20.11.1957 (sorella di Andrés Humberto Domingo BELLIZZI BELLIZZI) rappresentata dal procuratore speciale Jorge Guillermo Ithurburu nato a Las Heras (Argentina) il 05.08.1959, domiciliata in Via Torre del Mare, Belvedere M.mo (CS) presso lo studio dell'Avv. Ernesto Magorno;

**Difensore: Avv. Ernesto Magorno** con studio in Via Torre del Mare, Belvedere M.mo (CS)

Avv. M. Ripe

**8. Raul Mario Gambaro** \_\_\_\_\_

nato a Montevideo (Uruguay) il 12.03.1967 residente a Milano Via Asturie, 6 (figlio di Raul Gambaro Nunez) domiciliato in Corso Trieste, 123 Roma presso lo studio dell'Avv. Antonello Madeo;

**Difensore: Avv. Antonello Madeo** con studio in Corso Trieste, 123 Roma

presente

Capo D1: casi GARCÍA de DOSSETTI, DOSSETTI, D'ELIA, CASCO de D'ELIA, BORELLI e GÁMBARO

**9. Raul Mario Gambaro** \_\_\_\_\_

nato a Montevideo (Uruguay) il 12.03.1967 residente a Milano Via Asturie, 6 (figlio di Raul Gambaro Nunez) domiciliato in Corso Trieste, 123 Roma presso lo studio dell'Avv. Antonello Madeo;

**Difensore: Avv. Antonello Madeo** con studio in Corso Trieste, 123 Roma

presente

**10. Julio Alberto Gambaro** \_\_\_\_\_

nato a Montevideo (Uruguay) il 15.12.1965 residente a Treviolo (BG) Via Bergamo, 15 (figlio di Raul Gambaro Nunez) domiciliato in Corso Trieste, 123 Roma presso lo studio dell'Avv. Antonello Madeo;

**Difensore: Avv. Antonello Madeo** con studio in Corso Trieste, 123 Roma

presente

**11. Carlos Rodolfo D'Elia** \_\_\_\_\_

M



Capo E1: - E2 caso GIORDANO

- **Maria Beatriz Giordano** \_\_\_\_\_  
nata a Durano (Uruguay) il 25/12/1943 (sorella di Héctor Orlando GIORDANO  
CORTAZZO) domiciliata in Via Emilia, 81 Roma presso lo studio dell'Avv. Luigi Saraceni;

**Difensore: Avv. Luigi Saraceni** con studio in Via Emilia, 81 Roma

*Ass.*

Capo L1: caso MONTIGLIO

- 17. Belvederessi Munoz Rina Ivonne** \_\_\_\_\_  
nata a Moneda (Cile) il 04/12/1948 residente a Santiago del Cile (vedova di Juan José  
MONTIGLIO MURUA)

domiciliato in Roma Viale Carso, 23 presso lo studio dell'Avv. Arturo Salerni

**Difensore: Avv. Arturo Salerni** con studio in Viale Carso, 23 Roma

*presente*

- 18. Tamara Montiglio Belvederessi** \_\_\_\_\_  
nata a Santiago del Cile (Cile) il 27/10/1971 residente a Santiago del Cile (figlia di Juan José  
MONTIGLIO MURUA)

domiciliato in Milano Piazza V Giornate, 1 presso lo studio dell'Avv. Nicola Brigida

**Difensore: Avv. Nicola Brigida** con studio in Milano Piazza V Giornate, 1

*presente*

Capo M1: caso VENTURELLI

- 19. Maria Paz Venturelli Cea** \_\_\_\_\_  
nata a Temuco il 30.12.1971 residente a Bologna Via Luigi Tanari, 2 (figlia di Omar  
Roberto VENTURELLI LEONELLI)

domiciliato in Milano Piazza V Giornate, 1 presso lo studio dell'Avv. **Marcello GENTILI**

**Difensore: Avv. Marcello GENTILI** con studio in Milano Piazza V Giornate, 1

*presente*

- 20. Hugo Ignacio VENTURELLI** \_\_\_\_\_ **assente**  
nato a Antofagasta (Cile) il 18/7/1980 residente a Bologna Via Marsala, 32 (nipote di  
Omar Roberto VENTURELLI LEONELLI)

domiciliato in Via della Posta, 8 Milano presso lo studio dell'Avv. Giancarlo Maniga;

**Difensore: Avv. Giancarlo Maniga** con studio in Via della Posta, 8

*presente*

- 21. Mariana Maino Canales** \_\_\_\_\_  
nato a Santiago del Cile (Cile) il 06.05.1951 residente a Santiago del Cile (sorella di  
**Juan Bosco MAINO CANALES**)

domiciliato in Viale Mazzini, 11 Roma presso lo studio dell'Avv. Simona Filippi;

- 22. Difensore: Avv. Simona FILIPPI** con studio in Viale Mazzini 11 Roma

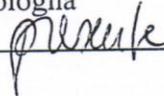
*Ass. Avv. Salerni*

- 23. Margarita Maino Canales** \_\_\_\_\_

*13*

nato a Santiago del Cile (Cile) il 02.09.1956 residente a Santiago del Cile (sorella di  
**Juan Bosco MAINO CANALES**)  
domiciliato in Viale Aldini, 88 Bologna presso lo studio dell'Avv. Andrea Speranzoni;

**Difensore:** Avv. Andrea Speranzoni con studio in Viale Aldini, 88 Bologna

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'A. Speranzoni', is written over a horizontal line.

16  
14

**PARTI OFFESE**

Capo B1 e B2: casi GATTI, ISLAS, ARNONE, RECAGNO

- **Maria Luz Ibarburu in Recagno** \_\_\_\_\_ **assente / deceduta (?)**  
nata a San Josè (Uruguay) il 20/10/1924 (madre di Juan Pablo RECAGNO IBARBURU) Circ.ne  
Trionfale, 123 Roma c/o Avv. Paolo Angelo Sodani; \_\_\_\_\_

Capo D1: casi GARCÍA de DOSSETTI, DOSSETTI, D'ELIA, CASCO de D'ELIA, BORELLI e GÁMBARO

- **Raúl Edgardo BORELLI CATTÁNEO** (ex art. 154 cpp mediante deposito in Cancelleria);  
\_\_\_\_\_ **assente**
- **Raúl GÁMBARO NÚÑEZ**, (ex art. 154 cpp mediante deposito in Cancelleria);  
\_\_\_\_\_ **assente**

Capo E1: - E2 caso GIORDANO

- **Maria Beatriz Giordano** \_\_\_\_\_  
nata a Durano (Uruguay) il 25/12/1943 (sorella di Héctor Orlando GIORDANO  
CORTAZZO) domiciliata in Via Emilia, 81 Roma presso lo studio dell'Avv. Luigi Saraceni;

**Difensore: Avv. Luigi Saraceni con studio in Via Emilia, 81 Roma**

Capo G1: casi STAMPONI e CORINALDESI

- **Luis Faustino STAMPONI CORINALDESI** (ex art. 154 cpp mediante deposito in  
Cancelleria); \_\_\_\_\_ **assente**
- **Mafalda CORINALDESI de STAMPONI** (ex art. 154 cpp mediante deposito in Cancelleria);  
\_\_\_\_\_ **assente**

Capo G2: caso STAMPONI

- **LUIS FAUSTINO STAMPONI CORINALDESI** \_\_\_\_\_ (ex  
art. 154 cpp mediante deposito in Cancelleria); **assente**

Capo H1: casi LANDI e LOGOLUSO

- **Alejandro José LOGOLUSO DI MARTINO** \_\_\_\_\_ (ex  
art. 154 cpp mediante deposito in Cancelleria); **assente**
- **Dora Marta LANDI GIL** \_\_\_\_\_ **assente**  
(ex art. 154 cpp mediante deposito in Cancelleria);

Capo H2: casi LANDI e LOGOLUSO

- **Alejandro José LOGOLUSO DI MARTINO** \_\_\_\_\_ **assente**  
(ex art. 154 cpp mediante deposito in Cancelleria);

15

- **Dora Marta LANDI GIL** (ex art. 154 cpp mediante deposito in Cancelleria);  
\_\_\_\_\_ **assente**

Capo I2: casi CAMPIGLIA e VIÑAS

- **Domingo Argentino Campiglia** \_\_\_\_\_ **assente**  
nato a Buenos Aires il 16/05/1915 residente a Buenos Aires Via Washington, 3943 (padre di Horacio Domingo CAMPIGLIA PEDAMONTI (ex art. 154 cpp mediante deposito in Cancelleria);
- **Dora Pedamonti in Campiglia** \_\_\_\_\_ **assente**  
nata a Chubut il 21/07/1917 residente a Buenos Aires Via Washington, 3943 (madre di Horacio Domingo CAMPIGLIA PEDAMONTI);
- **Pilar Calveiro** \_\_\_\_\_ **assente**  
residente a Buenos Aires Via Washington, 3943 (moglie di Horacio Domingo CAMPIGLIA PEDAMONTI);
- **Mecedes Campiglia** \_\_\_\_\_ **assente**  
residente a Buenos Aires (Argentina) Via Washington, 3943 (figlia di Horacio Domingo CAMPIGLIA PEDAMONTI);
- **Allegrini Claudia Olga Ramona** \_\_\_\_\_ **assente**  
nata a Parana (Argentina) il 31/08/1958 residente a Buenos Aires Calle O'Higgins n. 2259 piano 2 int. A (convivente di Lorenzo Ismael VINAS GIGLI);
- **Vinas Maria Paula** \_\_\_\_\_ **assente**  
nata a Parana (Argentina) il 28/05/1980 residente a Buenos Aires Calle O'Higgins n. 2259 piano 2 int. A (figlia di Lorenzo Ismael VINAS GIGLI);

Capo M1: caso VENTURELLI

- **Cea Villalobos Fresia Margarita** \_\_\_\_\_ **DECEDUTA**  
nata a Renaico (Cile) il 13/03/1949 residente a Temuco Calle Los Visones n. 1631 (vedova di Omar Roberto VENTURELLI LEONELLI) Piazza San Pietro in Gessate, 2 Milano presso lo studio dell'Avv. Giancarlo Maniga; \_\_\_\_\_

Capo N1: caso DONATO AVENDAÑO

- **Guzman Nunez Mariana Hilda** \_\_\_\_\_ **assente**  
nata a Providencia (Cile) il 12/02/1940 (vedova di Jaime Patricio DONATO AVENDAÑO) Piazza San Pietro in Gessate, 2 Milano presso lo studio dell'Avv. Giancarlo Maniga; \_\_\_\_\_

Capo O1: caso MAINO

- **Filma Canales Sore** \_\_\_\_\_ **assente**  
(madre di Juan Bosco MAINO CANALES) Piazza San Pietro in Gessate, 2 Milano presso lo studio dell'Avv. Giancarlo Maniga; \_\_\_\_\_

16

L'Avv. Angelelli deponete la uoluntà  
per Honorio Cruzman Nemes Coniuge  
di Jaime Patricio Donato Azevedo

Con riferimento alle eccezioni sollevate nella  
precedente udienza il PM Dott. Cosulich osserva:  
con la mancata traduzione nella lingua  
spagnola dell'avviso di udienza e della R.R.G.  
chiede il rinvio;

per il legittimo impedimento relativo agli  
imputati detenuti all'estero, chiede il rinvio  
in quanto non hanno mai espresso la volontà  
di presentarsi al processo;

per il difetto di procedibilità ex art. 8 c.p.p. osserva  
che in atti vi sono le richieste fatte dal PM al  
Ministro dell'epoca On. Di Lorenzo

Avv. Brigida chiede venga rispettate le eccezioni;

Avv. Hodas chiede venga rispettate le eccezioni;

Avv. Gentili si osserva

Avv. Sodani si osserva.

Avv. Angelelli si osserva che altre parti civili si associano.

Avv. Cosulich si osserva. Con riferimento alla  
traduzione degli atti si rinvieta al Giudice, con  
cui si osserva l'eccezione relativa all'indeterminazione  
delle imputazioni.

Avv. Milani insiste nell'accoglimento delle eccezioni.

Replica dell'Avv. Creso.

Il Giudice si ritira in camera di consiglio.  
Il Giudice dà lettura dell'ordinanza di cui  
in allegato.

Il Giudice dà lettura dell'elenco degli  
imputati che dagli atti risulta (vd. al.).

L'Avv. A. H. Fritsch deponete atto di  
costituzione di parte civile del Dr. J. G. Thurber  
- presente.

L'Av. Spennetoni deposita "Atto di Intervento  
della confederazione Italiana Sindacati  
Lavoratori".

L'Av. Colicini deposita documentazione  
di atti giudiziali (vedi allegato al verbale)  
totale 4 fascicoli (contenenti un totale di  
8 cartelle).

Il Giudice, con riferimento agli imputati  
indicati nei n. 8 e 14, revoca la nomina  
~~data~~ del difensore d'ufficio nominato  
Avv. Barbara Silvestro, non essendo mai  
comparsa in udienza senza addurre  
motivi d'impedimento, e nomina difensori  
ai sensi dell'art. 87 c. 1 l'Av. Volturno  
Perone, - presentata - con studio in Roma  
Via Leone IV, 38 scala I.  
Verbale chiuso alle ore 12,20.



**TRIBUNALE ORDINARIO DI ROMA  
UFFICIO DEL GIUDICE PER LE INDAGINI PRELIMINARI**

Ufficio 19° Gip Dott. Alessandro Arturi  
P.le Clodio Edificio "A", V Piano, stanza 448  
(Tel.: 06/38792248 – FAX: 06/39738826)

=====

**OGGETTO:** Proc.pen. 31079/05 Rgnr - 19356/05 G.I.P. nei confronti di **ARCE GOMEZ Luis**  
(ed altri) + 34.

**ELENCO DETENUTI**

**BOLIVIA:**

- 1. ARCE GÓMEZ, Luis:** nato a Sucre (Bolivia) il 10.06.1938  
Detenuto nel Carcere di Chonchono di El Alto (Bolivia) - domicilio processuale  
Edificio Cristal, Piso 10,
- 2. GARCÍA MEZA TEJADA, Luis** nato a La Paz, l'8 agosto 1929.  
Detenuto nel Carcere di Chonchono di El Alto - BOLIVIA –

**CILE**

- 3. CONTRERAS, Juan Manuel GUILLERMO SEPULVEDA,** nato a Santiago il 4  
maggio 1929, già recluso presso il Centro de Cumplimiento Penitenciario Especial  
"Cordillera" – CILE -  
Già detenuto in CCP –Centro de Cumplimiento Penitenciario Especial Cordillera.
- 4. ESPINOZA BRAVO, Pedro Octavio** nato il 19 agosto 1932 a Santiago,  
già recluso presso il Centro de Cumplimiento Penitenciario Especial "Cordillera".-  
CILE-
- 5. MOREN BRITO Marcelo Luis** nato a Temuco il 27.06.1935,  
Colonnello in congedo dell'esercito cileno, identificato a mezzo CI 3.392.364-3,  
attualmente detenuto presso il Centro de Cumplimiento Penitenciario Especial  
"Cordillera".- CILE -

**URUGUAY (IN ATTESA DI ESTRADIZIONE IN ARGENTINA)**

6. **ARAB FERNÁNDEZ, José Ricardo** nato a Montevideo, Uruguay , l'8 febbraio 1940,

Attualmente detenuto, su richiesta della magistratura argentina, che ne ha chiesto l'estradizione. – **detenuto presso il Carcere Militare di Montevideo Domingo Arena Unidad 8 –.**

7. **GAVAZZO PEREIRA, José Horacio** nato a Montevideo, Uruguay, il 2 ottobre 1939, Attualmente detenuto, su richiesta della magistratura argentina, che ne ha chiesto l'estradizione.

**detenuto presso il Carcere Militare di Montevideo Domingo Arena Unidad 8 –.**

8. **MEDINA BLANCO, Ricardo José** nato il 1° agosto 1948 in Uruguay,

Attualmente detenuto, su richiesta della magistratura argentina, che ne ha chiesto l'estradizione.– **detenuto presso il Carcere Militare di Montevideo Domingo Arena Unidad 8 –.**

9. **MAS (RAMAS) PEREIRA, Ernesto Avelino** nato a Montevideo, Uruguay il 7 gennaio 1936;

Attualmente detenuto, su richiesta della magistratura argentina, che ne ha chiesto l'estradizione. – **IL SUO DOMICILIO OSPEDALE MILITARE –TALCHAHUANO** tra URQUIZA e SARMIENTO, Villino "Rosemar" Piriapolis. Depto de Maldonado (Secc. 11° di Maldonado) –

10. **SILVEIRA QUESADA, Jorge Alberto** nato a Montevideo, Uruguay, il 20 settembre 1945.

identificato a mezzo Carta d'identità uruguayana n. 1.037784-3; residente in Santa Lucía 4145, Montevideo; altro domicilio a Castillo- Rocha, Uruguay (Attualmente detenuto, su richiesta della magistratura argentina, che ne ha chiesto l'estradizione.)

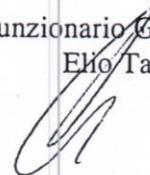
**detenuto presso il Carcere Militare di Montevideo Domingo Arena Unidad 8 –.**

11. **VÁZQUEZ BISIO, Gilberto Valentín** nato a Rivera, Uruguay il 20 agosto 1945;

Attualmente detenuto, su richiesta della magistratura argentina, che ne ha chiesto l'estradizione. domicilio sito in Domingo Arena Unidad 8 –.

Funzionario Giudiziario

Elio Tabbì





**TRIBUNALE PENALE  
DI  
ROMA**

oooooooooooooooooooooooooooo

**SEZIONE DEI GIUDICI PER LE INDAGINI PRELIMINARI  
UFFICIO 19°**

Il Giudice dell'Udienza Preliminare, dr. Alessandro Arturi,  
esaminate le eccezioni sollevate dalle difese degli imputati nella scorsa  
udienza del giorno 11.10.2013, osserva:

preliminarmente, deve rilevarsi l'indeterminatezza della formulazione di alcuni  
capi articolati in rubrica, per omessa indicazione del luogo e del tempo del  
commesso reato.

Si fa riferimento, in particolare, alle vicende descritte ai capi C2), G2), I2),  
relative al sequestro ed alla successiva uccisione, di BELLIZZI, STAMPONI  
CORINALDESI, CAMPIGLIA, VINAS GIGLI.

Si tratta, in tutti i casi, di formulazioni imputative che, richiamando la più  
compiuta descrizione contenuta nei capi immediatamente precedenti, distinti  
con la medesima lettera ma con il numero 1), non trascritti nella presente  
rubrica, in quanto oggetto di precedente stralcio, appaiono monche dei  
necessari elementi circostanzianti, originariamente ricavabili "per relationem",  
in virtù della tecnica descrittiva adottata dalla Procura della Repubblica.

Pertanto, deve invitarsi il pubblico ministero ad integrare le formulazioni  
mediante specifica indicazione dell'epoca e del luogo di commissione delle  
azioni delittuose perpetrate ai danni delle PP.OO..

Quanto all'eccezione relativa al difetto della condizione di procedibilità  
prevista dall'art.8 c.p., in quanto mancante nei confronti di tutti o di alcuni

imputati, o, ancora, perché limitata alla sola fattispecie di cui all'art.575 c.p., così come alla rilevata inutilizzabilità degli atti di indagine compiuti successivamente alla scadenza del termine massimo previsto dall'art.407 c.p.p., deve segnalarsi che, le stesse, investendo profili destinati a riflettersi sulla natura e sul contenuto del provvedimento conclusivo dell'udienza preliminare, potendo comportare, in ipotesi di loro fondatezza, la pronuncia di una sentenza di non luogo a procedere, saranno oggetto di approfondita valutazione all'esito della discussione finale delle parti.

Assume, invece, valore assorbente e pregiudiziale ai fini della prosecuzione della fase dinanzi a questo G.U.P., l'eccezione riguardante la mancata traduzione nella lingua degli imputati dell'avviso di fissazione dell'udienza preliminare e dell'allegata richiesta di rinvio a giudizio, notificata, ai sensi dell'art.169 c.p.p., ai difensori d'ufficio.

Non ignora questo giudice l'esistenza di contrapposti orientamenti in merito alla necessità di un adempimento di tale contenuto, non risolti neanche dalla pronuncia della Corte Costituzionale n.10 del 1993, che pure ha sollecitato un'interpretazione quanto più ampia ed estensiva della garanzia prevista dall'art.143 c.p.p., non limitabile, come ritenuto in passato, ai soli atti orali, ma doverosamente applicabile anche a quelli scritti, purché, come nel caso di specie, risulti inoppugnabilmente l'incapacità degli imputati di comprendere appieno la lingua italiana.

Circostanza, quest'ultima, desumibile dalla pregressa traduzione integrale dell'avviso di conclusione delle indagini, notificato ai precetti, tramite rogatoria internazionale.

Peraltro, la determinazione di accogliere il rilievo delle difese degli imputati risponde in realtà ad un'opzione prudenziale volta ad eliminare possibili futuri motivi di nullità, passibili di inficiare l'attività processuale successiva.

La scelta si presenta tanto più opportuna, in quanto l'attuale e certificato stato di detenzione di diversi imputati, ristretti in istituti di pena dislocati in Bolivia, Uruguay e Cile, alcuni in attesa della estradizione richiesta dal Governo Argentino, impone, comunque, il preventivo interpello dei medesimi, circa la loro volontà di partecipare, o meno, al processo.

Mette conto osservare, con stretto riguardo alla detenzione all'estero, che seppur la mancata traduzione venga solitamente ricondotta nella categoria delle nullità d'ordine generale a regime intermedio, come tale suscettibile di sanatoria, ex art.182 c.p.p., ove provocata dallo stesso imputato, nel caso specifico il comportamento tenuto dagli odierni prevenuti, consistito nella

decisione di non esercitare la facoltà di eleggere domicilio in Italia e di nominare un difensore di fiducia, non può interpretarsi, né come atteggiamento colpevolmente ingannevole, né come rinuncia, seppur tacita, a partecipare personalmente al processo, non potendo intendersi quella la sede per manifestare la volontà in relazione alle esigenze di difesa determinate dagli esiti degli ulteriori sviluppi delle indagini, ossia dalla richiesta di rinvio a giudizio da parte del P.M. e dalla conseguente fissazione dell'udienza preliminare, all'epoca ancora eventuali e di là da venire.

Va da sé, allora, che è assolutamente necessario invitare gli imputati detenuti, mediante inoltro di apposita rogatoria, a comunicare all'A.G. precedente, se intendano partecipare al processo, ovvero rinunciare a comparire personalmente, così da consentire, in tempi ragionevoli, l'eventuale loro traduzione o l'approntamento del collegamento in video conferenza.

**P.T.M.**

Rinvia l'udienza al giorno 28 gennaio 2014, ore 10:00 e ss., presso l'aula Occorsio, disponendo nuova notifica agli imputati, ai sensi dell'art.169 c.p.p., di copia del presente verbale e della richiesta di rinvio a giudizio, debitamente tradotti nella lingua madre dei medesimi.

Roma, 22 novembre 2013



IL G.I.P.  
IL GIUDICE  
D. Alessandro Arturi

Il Giudice, quindi, dichiara chiusa la discussione ed emette \_\_\_\_\_ allegat\_ \_\_\_\_\_  
de\_ qual\_ dà immediata lettura.

Il Giudice dispone, ai sensi dell'art. 431 cpp, procedersi al contraddittorio in ordine alla formazione del fascicolo del dibattimento

Sull'accordo delle parti, il Giudice dispone che vengano in inseriti nel fascicolo del dibattimento gli atti indicati nell'allegato foglio.

Il presente verbale viene chiuso alle ore \_\_\_\_\_.

Si dà atto che la riproduzione fonografica è terminata alle ore \_\_\_\_\_.

Funzionario Giudiziario  
Elio Tabbi



Il Giudice per l'udienza preliminare  
Dott. Alessandro ARTURI

